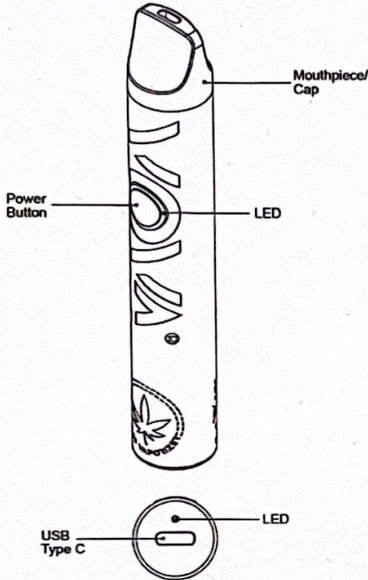


VOVA®



18+



**PORTABLE
DRY HERB
VAPORIZER**

EXVAPE GmbH
Ulmer Str. 6
89257 Illertissen
Germany
Tel.: +497303-1671414
E-Mail: info@volksvaporizer.de
WEEE-Reg.-Nr.: DE15088468
Batt-Reg.-Nr.: DE57483214

Designed in Germany
Made in China

VOLKS VAPORIZER



DE | BEDIENUNGSANLEITUNG

BEDIENUNG

1. VORBEREITUNG:

- Entfernen Sie das Mundstückdie Kappe durch eine Viertelumdrehung im Uhrzeigersinn.
- Füllen Sie gemahlene Kräuter in die Heizkammer und drücken Sie diese leicht an (nicht zu fest).

2. EINSCHALTEN:

- Drücken Sie die Power Taste dreimal hintereinander, um das Gerät einzuschalten.
- Die LED-Anzeige blinkt, während die Heizkammer aufheizt.

3. TEMPERATURWAHL:

- Drücken Sie die Power Taste einmal, um zwischen den Temperaturstufen zu wechseln:
 - Blau LED: 195°C
 - Rot LED: 220°C
- Die LED leuchtet dauerhaft, sobald die gewünschte Temperatur erreicht ist (ca. 1 Minute).

4. VERWENDUNG:

- Sobald die Temperatur erreicht ist, inhalieren Sie den Dampf über das Mundstück.
- Zum Ausschalten drücken Sie die Power Taste erneut dreimal hintereinander. Das Gerät schaltet sich nach 4 Minuten automatisch ab.
- Lassen Sie das Gerät nach der Nutzung 3-5 Minuten abkühlen, bevor Sie es erneut verwenden.

AUFLADEN DES GERÄTS

- Bei niedrigem Akkustand blinkt die LED-Anzeige schnell rot.
- Verbinden Sie das Gerät mit einem USB Typ-C Ladekabel, um den Ladevorgang zu starten. Die LED an der Unterseite leuchtet während des Ladens blau und erlischt, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist.

REINIGUNG

1. VORBEREITUNG ZUR REINIGUNG:

- Schalten Sie das Gerät aus und lassen Sie es mindestens 30 Minuten lang abkühlen.

2. REINIGUNG DES MUNDSTÜCKS:

- Entfernen Sie das Mundstück und spülen Sie es mit heißem Wasser ab.
- Bei hartnäckigen Rückständen verwenden Sie Isopropylalkohol.

3. REINIGUNG DER HEIZKAMMER:

- Reinigen Sie die Kammer zunächst grob mit der beiliegenden Bürste.
- Verwenden Sie anschließend ein in Isopropylalkohol getränktes Wattebäuschchen, um verbleibende Rückstände zu entfernen. Halten Sie das Gerät dabei unbedingt kopfüber, damit kein Alkohol ins Innere gelangt.

4. NACH DER REINIGUNG:

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät vollständig trocken ist, bevor Sie es wieder verwenden.
- Für die beste Vaporizer-Erfahrung empfehlen wir eine Reinigung nach spätestens jedem 10. Gebrauch.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Verwenden Sie das Gerät ausschließlich wie in dieser Anleitung beschrieben. Jede andere Verwendung kann zu Schäden am Gerät oder zu Verletzungen führen.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf.
- Bei häufiger Nutzung kann sich das Gerät stark erhitzen; lassen Sie es ausreichend abkühlen, bevor Sie es erneut verwenden.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten und schützen Sie es vor Regen und Feuchtigkeit.
- Befüllen Sie die Heizkammer nicht mit Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie das Gerät ausschließlich mit legal zugelassenen Kräutern.
- Zerkleinern Sie das Gerät nicht und führen Sie keine Manipulationen durch.
- Reinigen Sie das Gerät nur, wenn es vollständig abgekühlt ist.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es ungewöhnlich heiß wird.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt oder defekt erscheint.
- Setzen Sie das Gerät keinen extrem hohen oder niedrigen Temperaturen aus.
- Nutzen Sie das Gerät nicht, wenn es in Flüssigkeit eingetaucht wurde.
- Halten Sie das Gerät von Hitzequellen und offenem Feuer fern. Werfen Sie das Gerät niemals ins Feuer (Explosionsgefahr).
- Sollen Rauch, Hitze, ungewöhnliche Gerüche, Geräusche, Verfärbungen oder Verformungen auftreten, stellen Sie die Nutzung sofort ein und entfernen Sie sich in sicherem Abstand vom Gerät.
- Achten Sie beim Verwenden eines USB-Ladegeräts auf die korrekte Ausgangsspannung und den richtigen Ladestrom.
- Lagern Sie das Gerät stets sauber und trocken und vermeiden Sie hohe Luftfeuchtigkeit.

UMWELTGERECHTE ENTSORGUNG

- Die Verpackung muss umweltgerecht entsorgt werden. Produkte, die mit dem Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne gekennzeichnet sind, dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden.
- Diese Produkte können kostenlos in Geschäften vor Ort oder an den Sammelstellen der Kommunen abgegeben werden. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, dem zuständigen Rathaus oder Ihrem lokalen bzw. städtischen Abfallentsorgungsbetrieb.

GERÄTESPEZIFIKATIONEN

- Akkukapazität: 1000 mAh
- Akkuspannung: 3,7V
- Laden: 5V / 0,5A
- Temperaturstufen: 195°C (Blau) & 220°C (Rot)
- Material der Heizkammer: Edelstahl
- Volumen der Heizkammer: 0,7 ml
- Abmessungen: 19,5 x 123 mm
- Gewicht: 48 g

EN | USER MANUAL

OPERATING INSTRUCTIONS

1. PREPARATION:

- Remove the mouthpiece/cap by twisting it a quarter turn clockwise.
- Fill the chamber with ground herbs and lightly pack them (do not overfill).

2. POWER ON:

- Press the power button three times in quick succession to turn on the device.
- The LED indicator will blink while the chamber is heating up.

3. TEMPERATURE SELECTION:

- Press the power button once to switch between temperature settings:
 - Blue LED: 195°C
 - Red LED: 220°C
- The LED will stay solid once the desired temperature is reached (approximately 1 minute).

4. USAGE:

- Once the temperature is reached, inhale the vapor through the mouthpiece.
- To turn off, press the power button three times in quick succession. The device will automatically shut off after 4 minutes.
- Allow the device to cool down for 3-5 minutes before reusing.

CHARGING THE DEVICE

- If the battery is low, the LED indicator will blink red eight times.
- Connect the device with a USB Type-C charging cable to start charging. The LED at the bottom will glow blue during charging and turn off when the charging is complete.

CLEANING

1. PREPARATION FOR CLEANING:

- Turn off the device and let it cool down for at least 30 minutes.

2. CLEANING THE MOUTHPIECE:

- Remove the mouthpieces and rinse it with hot water.
- For stubborn residues, use isopropyl alcohol.

3. CLEANING THE OVEN CHAMBER:

- First, clean the chamber roughly with the included brush.
- Then, use a cotton swab soaked in isopropyl alcohol to remove any remaining residue. Hold the device upside down to prevent alcohol from entering the interior.

4. AFTER CLEANING:

- Ensure the device is completely dry before using it again.
- For the best vaporizer experience, we recommend cleaning after every 10 uses.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- Use the device only as described in this manual. Any other use may cause damage or injury.
- Keep the device out of reach of children and pets.
- The device may become hot during frequent use; allow it to cool down adequately before using it again.
- Never immerse the device in water or other liquids and protect it from rain and moisture.
- Do not fill the chamber with any liquids.
- Use the device only with legally approved herbs.
- Do not disassemble the device or attempt any modifications.
- Clean the device only when it is completely cooled down.
- Do not use the device if it feels unusually hot.
- Do not use the device if it appears damaged or defective.
- Do not expose the device to extremely high or low temperatures.
- Do not use the device if it has been submerged in liquid.
- Keep the device away from heat sources and open flames. Never throw the device into a fire (risk of explosion).
- If you notice smoke, heat, unusual odors, noises, discoloration, or deformation, stop using the device immediately and maintain a safe distance.
- When using a USB charger, ensure the correct output voltage and current.
- Always store the device clean and dry, avoiding high humidity.

ENVIRONMENTALLY FRIENDLY DISPOSAL

- The packaging must be disposed of in an environmentally friendly manner. Products marked with the crossed-out wheeled bin symbol must not be disposed of with household waste.
- These products can be returned free of charge to local shops or municipal collection points. For more information, please contact your local authority, town hall, or municipal waste disposal service.

DEVICE SPECIFICATIONS

- Battery Capacity: 1000 mAh
- Battery Voltage: 3,7V
- Charging: 5V / 0,5A
- Temperature Settings: 195°C (Blue) & 220°C (Red)
- Oven Chamber Material: Stainless Steel
- Oven Chamber Volume: 0,7 ml
- Dimensions: 19,5 x 123 mm
- Weight: 46 g

MANUEL D'UTILISATION

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

PRÉPARATION :

Retirez l'embout/ouverture en la tournant d'un quart de tour dans le sens des aiguilles d'un montre. Remplissez la chambre avec des herbes moules et tassez-les légèrement (ne pas trop remplir).

ALLUMAGE :

Appuyez trois fois de suite sur le bouton d'alimentation pour allumer l'appareil. Le voyant LED clignote pendant le chauffage de la chambre.

SÉLECTION DE LA TEMPÉRATURE :

Appuyez une fois sur le bouton d'alimentation pour changer de réglage de température :

- LED bleue : 195°C
- LED rouge : 220°C

La LED reste allumée en continu une fois que la température souhaitée est atteinte (environ 1 minute).

UTILISATION :

Une fois la température atteinte, inhalez la vapeur par l'embout. Pour éteindre, appuyez à nouveau trois fois de suite sur le bouton d'alimentation. L'appareil s'éteint automatiquement après 4 minutes. Laissez l'appareil refroidir pendant 3 à 5 minutes avant de le réutiliser.

CHARGEMENT DE L'APPAREIL

- Si la batterie est faible, l'indicateur LED clignote huit fois en rouge.
- Connectez l'appareil avec un câble de charge USB Type-C pour commencer la charge. Le voyant LED en bas s'allume en bleu pendant la charge et s'éteint lorsque la charge est terminée.

NETTOYAGE

1. PRÉPARATION POUR LE NETTOYAGE :

- Éteignez l'appareil et laissez-le refroidir pendant au moins 30 minutes.

2. NETTOYAGE DE L'EMBOU BUCCAL :

- Retirez l'embout et rincez-le à l'eau chaude.
- Pour les résidus tenaces, utilisez de l'alcool isopropylique.

3. NETTOYAGE DE LA CHAMBRE DE CHAUFFE :

- Nettoyez d'abord grossièrement la chambre avec la brosse fournie.
- Utilisez ensuite un coton-tige imbibé d'alcool isopropylique pour éliminer les résidus restants. Tenez l'appareil à l'envers pour éviter que l'alcool ne pénètre à l'intérieur.

4. APRÈS LE NETTOYAGE :

- Assurez-vous que l'appareil est complètement sec avant de le réutiliser.
- Pour une meilleure expérience de vaporisation, nous recommandons de nettoyer après chaque utilisation.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- Utilisez l'appareil uniquement comme décrit dans ce manuel. Toute autre utilisation peut causer des dommages ou des blessures.
- Gardez l'appareil hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- L'appareil peut devenir chaud en cas d'utilisation fréquente ; laissez-le refroidir avant de l'utiliser à nouveau.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides et protégez-le de la pluie et de l'humidité.
- Ne remplissez pas la chambre de chauffe avec des liquides.
- Utilisez l'appareil uniquement avec des herbes autorisées par la loi.
- Ne démontez pas l'appareil et n'effectuez aucune modification.
- Nettoyez l'appareil uniquement lorsqu'il est complètement refroidi.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est anormalement chaud.
- N'utilisez pas l'appareil s'il semble endommagé ou défectueux.
- Ne pas exposer l'appareil à des températures extrêmement élevées ou basses.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il a été immergé dans un liquide.
- Gardez l'appareil éloigné des sources de chaleur et des flammes. Ne jetez jamais l'appareil au feu (risque d'explosion).
- Si vous constatez de la fumée, de la chaleur, des odeurs inhabituelles, des bruits, des décolorations ou des déformations, arrêtez immédiatement l'utilisation et éloignez-vous de l'appareil.
- Lors de l'utilisation d'un chargeur USB, assurez-vous de la bonne tension de sortie et du courant.
- Rangez toujours l'appareil dans un endroit propre et sec, à l'abri de l'humidité élevée.

ÉLIMINATION RESPECTUEUSE DE L'ENVIRONNEMENT

- L'emballage doit être éliminé de manière respectueuse de l'environnement. Les produits portant le symbole de la poubelle barrée ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.
- Ces produits peuvent être retournés gratuitement dans les magasins locaux ou aux points de collecte municipaux. Pour plus d'informations, contactez votre autorité locale, votre mairie ou votre service municipal de gestion des déchets.

SPÉCIFICATIONS DE L'APPAREIL

- Capacité de la batterie : 1000 mAh
- Tension de la batterie : 3,7V
- Charge : 5V / 0,5A
- Régulages de température : 195°C (Bleu) & 220°C (Rouge)
- Matériau de la chambre de chauffe : Acier inoxydable
- Volumen de la chambre de chauffe : 0,7 mL
- Dimensions : 19,5x 123 mm
- Poids : 46 g

NL GEBRUIKSAANWIJZING

BEDIENINGSINSTRUCTIES

1. VOORBEREIDING:

- Verwijder het mondstukje dop door het een kwartslag met de klok mee te draaien.
- Vul de kamer met gemalen kruiden en druk deze licht aan (niet te vol).

2. INSCHAKELLEN:

- Druk drie keer snel achter elkaar op de aan/uit-knop om het apparaat in te schakelen.
- De LED-indicator knippert terwijl de kamer opwarmt.

3. TEMPERATUURKEUZE:

- Druk eenmaal op de aan/uit-knop om tussen de temperatuurstellingen te schakelen:
 - Blaauw LED: 195°C
 - Rode LED: 220°C
- De LED blijft continu branden zodra de gewenste temperatuur is bereikt (ongeveer 1 minuut).

4. GEBRUIK:

- Zodra de temperatuur is bereikt, inhaleer de damp via het mondstuk.
- Om uit te schakelen, druk opnieuw drie keer snel achter elkaar op de aan/uit-knop. Het apparaat schakelt automatisch uit na 4 minuten.
- Laat het apparaat 3-5 minuten afkoelen voordat u het opnieuw gebruikt.

OPLADEN VAN HET APPARAAT

- Als de batterij bijna leeg is, knippert de LED-indicator acht keer rood.
- Sluit het apparaat aan met een USB Type-C-opladekabel om het opladen te starten. De LED aan de onderkant brandt blauw tijdens het opladen en gaat uit wanneer het opladen is voltooid.

REINIGING

1. VOORBEREIDING OP HET REINIGEN:

- Schakel het apparaat uit en laat het minstens 30 minuten afkoelen.

2. REINIGING VAN HET MONDSTUK:

- Verwijder het mondstuk en spoel het af met heet water.
- Gebruik voor hardnekkige resten isopropylalcohol.

3. REINIGING VAN DE OVENKAMER:

- Reinig eerst de kamer grondig met de meegeleverde borstel.
- Gebruik vervolgens een wattenstaafje gedrenkt in isopropylalcohol om resterende resten te verwijderen. Houd het apparaat ondersteboven zodat er geen alcohol naar binnen loopt.

4. NA HET REINIGEN:

- Zorg ervoor dat het apparaat volledig droog is voordat u het opnieuw gebruikt.
- Voor de beste verdampingservaring raden wij aan om na elke 10 keer te reinigen.

VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES

- Gebruik het apparaat alleen zoals beschreven in deze handleiding. Elk ander gebruik kan schade of letsel veroorzaken.
- Houd het apparaat buiten bereik van kinderen en huisdieren.
- Het apparaat kan heet worden bij frequent gebruik; laat het voldoende afkoelen voordat u het opnieuw gebruikt.
- Dien het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen en bescherm het tegen regen en vocht.
- Vul de kamer niet met vloeistoffen.
- Gebruik het apparaat alleen met veiligheids toegestane kruiden.
- Demonteer het apparaat niet en voer geen aanpassingen uit.
- Reinig het apparaat alleen als het volledig is afgekoeld.
- Gebruik het apparaat niet als het ongewoon heet aanvoelt.
- Gebruik het apparaat niet als het beschadigd of defect lijkt.
- Stel het apparaat niet bloot aan extreem hoge of lage temperaturen.
- Gebruik het apparaat niet als het ondergedompeld is in een vloeistof.
- Houd het apparaat uit de buurt van warmtebronnen en open vuur. Goed het apparaat nooit in het vuur (explosiegevaar).
- Als u rook, warmte, ongebruikelijke geuren, geluiden, verkleuring of vervorming opmerkt, stop dan onmiddellijk met het gebruik en houd een veiligheids afstand.
- Zorg ervoor dat u bij het gebruik van een USB-oplader de juiste uitgangsspanning en stroomsterkte gebruikt.
- Bewaar het apparaat altijd schoon en droog, vermijd hoge vochtigheid.

VERWIJDERING VAN AFVAL

- De verpakking moet op milieuvriendelijke wijze worden weggegooid. Producten die zijn gemarkeerd met het symbool van de doorgelichte afvalbak mogen niet bij het huishoudelijk afval worden weggegooid.
- Deze producten kunnen gratis worden ingeleverd bij lokale winkels of gemeentelijke inzamelingspunten. Voor meer informatie kunt u contact opnemen met uw lokale autoriteit, gemeentehuis of gemeentelijke afvalverwerkingsdienst.

APPARAATSPECIFICATIES

- Batterijcapaciteit: 1000 mAh
- Batterijspanning: 3,7V
- Oplader: 5V / 0,5A
- Temperatuurstellingen: 195°C (Blaauw) & 220°C (Rood)
- Materiaal ovenkamer: Roestvrij staal
- Volumen ovenkamer: 0,7 mL
- Afmetingen: 19,5x 123 mm
- Gewicht: 46 g

ES MANUAL DE USUARIO

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

1. PREPARACIÓN:

- Retire la boquilla/tapa girándola un cuarto de vuelta en sentido horario.
- Llene la cámara con hierbas molidas y presiónelas ligeramente (sin sobrecargar).

2. ENCENDIDO:

- Presione el botón de encendido tres veces en rápida sucesión para encender el dispositivo.
- El indicador LED parpadeará mientras la cámara se calienta.

3. SELECCIÓN DE TEMPERATURA:

- Presione el botón de encendido una vez para cambiar entre los ajustes de temperatura:
 - LED azul: 195°C
 - LED rojo: 220°C
- El LED permanecerá fijo una vez que se alcance la temperatura deseada (aproximadamente 1 minuto).

4. USO:

- Una vez alcanzada la temperatura, inhale el vapor a través de la boquilla.
- Para apagar, presione nuevamente el botón de encendido tres veces seguidas. El dispositivo se apaga automáticamente después de 4 minutos.
- Deje enfriar el dispositivo durante 3-5 minutos antes de reutilizarlo.

CARGA DEL DISPOSITIVO

- Si la batería está baja, el indicador LED parpadeará en rojo ocho veces.
- Conecte el dispositivo con un cable de carga USB tipo C para comenzar la carga. El LED en la parte inferior se iluminará en azul durante la carga y se apagará cuando la carga esté completa.

LIMPIEZA

1. PREPARACIÓN PARA LA LIMPIEZA:

- Apague el dispositivo y déjelo enfriar durante al menos 30 minutos.

2. LIMPIEZA DE LA BOQUILLA:

- Retire la boquilla y enjuáguela con agua caliente.
- Para residuos persistentes, use alcohol isopropílico.

3. LIMPIEZA DE LA CÁMARA DE CALENTAMIENTO:

- Primero, limpie la cámara con el cepillo incluido.
- Luego, use un hisopo de algodón empapado en alcohol isopropílico para eliminar los residuos restantes. Sostenga el dispositivo boca abajo para evitar que el alcohol entre en su interior.

4. DESPUÉS DE LA LIMPIEZA:

- Asegúrese de que el dispositivo esté completamente seco antes de volver a usarlo.
- Para una mejor experiencia de vaporización, recomendamos limpiar después de cada 10 usos.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Use el dispositivo solo como se describe en este manual. Cualquier otro uso puede causar daños o lesiones.
- Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños y las mascotas.
- El dispositivo puede calentarse con el uso frecuente; déjelo enfriar adecuadamente antes de volver a usarlo.
- Nunca sumerja el dispositivo en agua u otros líquidos y protéjalo de la lluvia y la humedad.
- No llene la cámara con líquidos.
- Use el dispositivo solo con hierbas aprobadas legalmente.
- No desmonte el dispositivo ni realice modificaciones.
- Limpie el dispositivo solo cuando esté completamente enfriado.
- No use el dispositivo si se siente inusualmente caliente.
- No use el dispositivo si parece dañado o defectuoso.
- No exponga el dispositivo a temperaturas extremadamente altas o bajas.
- No use el dispositivo si ha sido sumergido en un líquido.
- Mantenga el dispositivo alejado de fuentes de calor y flamas abiertas. Nunca arroje el dispositivo al fuego (riesgo de explosión).
- Si nota humo, calor, olores inusuales, ruidos, decoloraciones o deformaciones, detenga el uso inmediatamente y mantenga una distancia segura.
- Al usar un cargador USB, asegúrese de tener el voltaje de salida y la corriente correctos.
- Guarde siempre el dispositivo limpio y seco, evitando la alta humedad.

ELIMINACIÓN ECOLÓGICA

- El embalaje debe eliminarse de manera respetuosa con el medio ambiente. Los productos marcados con el símbolo del contenedor de basura tachado no deben eliminarse con los desechos domésticos.
- Estos productos se pueden devolver de forma gratuita a tiendas locales o puntos de recogida municipales. Para más información, póngase en contacto con su autoridad local, ayuntamiento o servicio municipal de gestión de residuos.

ESPECIFICACIONES DEL DISPOSITIVO

- Capacidad de la batería: 1000 mAh
- Voltaje de la batería: 3,7V
- Carga: 5V / 0,5A
- Configuraciones de temperatura: 195°C (Azul) & 220°C (Rojo)
- Materiales de la cámara de calentamiento: Acero inoxidable
- Volumen de la cámara de calentamiento: 0,7 mL
- Dimensiones: 19,5 x 123 mm
- Peso: 46 g



VOVA®

Designed in Germany
Made in China
© EXVAPE 2024

